

## APPENDICES

1. Member List of the Study Team .....	A-1
2. Study Schedule.....	A-3
3. List of Parties Concerned in the Recipient Country.....	A-5
4. Minutes of Discussions .....	A-7
5. Cost Estimation Borne by the Recipient Country .....	A-29
6. References .....	A-30

## 1. Member List of the Study Team

### (1) On the Basic Design Study

Mr. Masayuki HAYASHI	Leader	Grant Aid Management Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)
Mr. Takaaki HARA	Technical Adviser	Office of the Overseas Fisheries Cooperation, Fisheries Agency
Mr. Nobuo ITOI	Chief Consultant / Fisheries Distribution Planning	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Masahiro YOKOGAWA	Civil Engineering	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Masami TSUCHIYA	Facility Planning	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Akiyoshi TAKAHASHI	Natural Condition Survey	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Fumihiko MORISHITA	Fisheries Equipment Planning	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Shinzo FURUTA	Cost Estimation	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)

(2) On the Explanation of the Draft Basic Design Study

Mr. Masayuki HAYASHI	Leader	Grant Aid Management Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)
Mr. Mitsuo HASEGAWA	Technical Adviser	Office of the Overseas Fisheries Cooperation, Fisheries Agency
Mr. Nobuo ITOI	Chief Consultant / Fisheries Distribution Planning	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Masahiro YOKOGAWA	Civil Engineering	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)
Mr. Masami TSUCHIYA	Facility Planning	Overseas Agro-Fisheries Consultants Co., Ltd. (OAFIC)

## 2 Study Schedule

### (1) On the Basic Design Study

No.	M/date	day	Schedule		Stay
			Government Officials: 1, 2	Consultants : ①②③④⑤⑥	
1	Feb/15	Str	Tokyo→London, London→		
2	Feb/16	Sun	Dar es Salaam(DES), (Survey of DES Fish Market,)		DES
3	Feb/17	Mon	Courtesy call on Embassy of Japan, Courtesy call on JICA, Courtesy call on Ministry of Natural Resources and Tourism (MNRT), Fisheries Division (FD), explanation of Inception report		DES
4	Feb/18	Tus	DES→Mwanza(MWZ), Courtesy call on Municipality, site survey		MWZ
5	Feb/19	Wed	Site survey, fish processing yard, Discussion at municipality & FD, MWZ→DES		MWZ
6	Feb/20	Thr	Discussion with MNRT, arrangement and/or appointment of relational organization		DES
7	Feb/21	Fri	Discussion with MNRT,		DES
8	Feb/22	Str	Discussion about draft of Minutes of Meeting (M/M)		DES
9	Feb/23	Sun	Internal meeting,	②④⑤⑥DES→MWZ	DES,MWZ
10	Feb/24	Mon	1, 2, ①, ③ : Signature on the M/M, Report to Embassy and JICA	②④⑤⑥Natural condition, boring and topography , construction condition survey.	DES,MWZ
11	Feb/25	Tus	1, 2 :DES→London	①③DES→MWZ, ②④⑤⑥Air port, dock yard, construction law, etc.	DES,MWZ
12	Feb/26	Wed	1, 2 :London→	①②③④⑤⑥Discussion of relational organization	MWZ,LDN
13	Feb/27	Thr	Tokyo	Discussion with municipality,	MWZ
14	Feb/28	Fri	Discussion with middleman, retailer and others		MWZ
15	Mar/01	Str	Survey of fishermen camps and villages		MWZ
16	Mar/02	Sun	①②③⑥:MWZ→DES,		DES,MWZ
17	Mar/03	Mon	①③:Discussion with FD (Content of Project), ②⑥:Construction survey,④⑤:boat yard survey		DES,MWZ
18	Mar/04	Tus	①②③⑥:Discussion with (Scale of Project)		DES,MWZ
19	Mar/05	Wed	①③:Discussion with FD, ②⑥:construction condition survey		DES,MWZ
20	Mar/06	Thr	①②③⑥:Discussion about control, operation, maintenance, etc. ④⑤:construction condition survey		DES,MWZ
21	Mar/07	Fri	①②③⑥:Discussion with MNRT and FD, ④⑤:MWZ→DES , Report to EOJ, JICA		DES
22	Mar/08	Str	Construction condition survey		DES
23	Mar/09	Sun	①②⑥:DES→London, ③⑤:DES→KNY		DES,KNY,LDN
24	Mar/10	Mon	①②⑥:London→, ③⑤:construction condition survey		DES,KNY
25	Mar/11	Tus	①②⑥:Tokyo (9:01), ④:Laboratory test of boring		DES,KNY
26	Mar/12	Wed	③⑤:KNY→DES, ④:Confirmation of survey result		DES
27	Mar/13	Thr	③④⑤:Report to FD, EOJ, JICA		DES,
28	Mar/14	Fri	③④⑤:DES→London		LDN
29	Mar/15	Str	③④⑤:London→		
30	Mar/16	Sun	③④⑤:Tokyo		

Government Officials : 1 : Mr. M. HAYASHI, Leader 2 : Mr. T. HARA, Technical Adviser

①Chif Consultant, ②Civil engineering, ③facility Planning, ④Natural condition, ⑤Fisheries equipment, ⑥Cost Estimation

(2) On the Explanation of the Draft Basic Design Study

No	M/date	day	Schedule	Stay
			Official & Consultant	
1	June/23	Mon	Narita→Amsterdam	Amsterdam
2	June/24	Tus	Amsterdam→Daressalaam	Daressalaam
3	June/25	Wed	Courtesy Call to Embassy of Japan, Courtesy Call to JICA Courtesy Call to Ministry of Natural resources and Tourism (MNRT) Discussion at Fisheries Division (FD)	DSM
4	June/26	Thr	Discussion at Fisheries Division (FD) DSM→Mwanza	DSM
5	June/27	Fri	Courtesy Call to RC, Courtesy Call to Regional Administration Secretary, Courtesy Call to Mwanza Municipal Site Survey Discussion with Fisheries officers	Mwanza
6	June/28	Str	Discussion with Fisheries officers	MWZ
7	June/29	Sun	MWZ→DSM Internal Meeting	DSM
8	June/30	Mon	Discussion at FD	DSM
9	July/1	Tus	Discussion on M/M	DSM
10	July/2	Wed	Signature on the Minutes of Meeting at MNRT Courtesy Call to the Commissioner External Finances, & Signature on the Minutes of Meeting at Ministry of Finance (MOF) Report to Embassy of Japan and JICA DSM→Amsterdam ,	Air
11	July/3	Thr	Amsterdam→	Air
12	July/4	Fri	→Narita	

### 3. List of parties Concerned in the recipient Country

#### Ministry of Natural Resource and Tourism:

Mr. Salmon Odunga Permanent Secretary

#### Fisheries Division:

Mr. Thomas W. Maembe Director of Fisheries  
Mr. Raphael R. Mapunda Asst. Director, Fisheries Policy,  
Planning and Extension Service  
Mr. W. V. Haule Asst. Director, Fisheries Research,  
Training & Statistics  
Mr. Lawrence B. Mkwizu Principal Asst. Fisheries Officer  
Mr. Baraka S.M. Mnguhwi Senior Fisheries Officer,  
Mrs. Mwanaidi R. Mlolwa Senior Fisheries Officer  
Mrs. Jauet S. Uronu Ag. Asst. Director, Surveillance & Control  
Mr. Ngwala Jihulya Principal Fisheries Officer  
Mr. Baraka Kuguru Senior Fisheries Officer  
Mr. Erastus J. Musha Senior Fisheries Officer  
Mr. Mahatane Agelous Regional Fisheries Officer Mwanza

#### Ministry of Finance:

Ms. Joyce K. G. Mapunjo Atg. Commissioner Bilateral Cooperation  
Mr. Paul Mwafango Asst. Commissioner Bilateral Cooperation

#### Mwanza Region and Mwanza District:

Mr. Clemeuce Rutahiwa Regional Administrative Secretary  
Mr. Jerald John Ghachocha District Commissioner

#### Municipality Mwanza

Mr. Leonald B. Bihondo Load Mayor  
Mr. Paul Baruti City Director  
Mr. Kauswa K. Phineas City Fisheries Officer  
Mr. Rwekaza T. Charles Fisheries Officer I/C of Prosecution  
Mr. Kennedy m. Kitinusa City Fisheries Officer  
Mr. Makune Makuke City Fisheries Officer  
Mrs. Radhnuida R. Mbihichi Senior Fisheries Office, Acting Principal  
Mr. S.A. Lukanga Fish Inspector  
Mr. Rowadhani Mhekebe Senior Asst. Fisheries Officer  
Mr. Alfred C. Luanda Mwanza City Council  
Mrs. Hilda Ndyuki Architect  
Mr. Mndeme Gadi H. Health department officer

Kirumba Fish Maarket:

Mr. Cornery Sima	Market Manager
Mr. Kangezi	Chairman, (Ushirika)
Mr. Loviliro	Chairman
Mr. Cabonga	Chairman, (Ivanda)
Mr. Kangezi	Chairman, Ushirika Wauza Samaki Mwaloshi ltd.
Mr. Loviliro	Chairman, Forest Products cooperation

Nyegezi Freshwater Fisheries Institute:

Mr. John Makene	Princial
Mr. Charles F. Swai	Refrigeration Engineer

Tanzania Fisheries Research Institute:

Mr. Enock Mlaponi	Act. Centre Director
-------------------	----------------------

Tanzania Electricity Company :

Mr. Bengie H. Msofe	Engineer
---------------------	----------

Mwanza Urban Water & Sewerage Authority:

Mr. Zephania Mihayo	Managing Director
---------------------	-------------------

Embassy of Japan in Tanzania:

Kazumi DEKIBA	Ambassador of Japan
Takamichi OKABE	Minister (D.C.M.)
Tatsuo HIRAYAMA	First Secretary
Naoki ITO	Second Secretary

JICA Tanzania Office:

Sumio AOKI	Resident Representative
Hiroyuki KINOMOTO	Deputy Resudent Representative
Kaori MATSUSHITA	Assistant Resident Representative
Tomoki KOBAYASHI	Assistant Resident Representative
Ms. Deborah Sunguisia	SPO

#### 4. Minutes of Discussions

**MINUTES OF DISCUSSIONS  
ON  
THE BASIC DESIGN STUDY  
ON  
THE PROJECT FOR  
CONSTRUCTION OF KIRUMBA FISH MARKET IN MWANZA  
IN  
THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

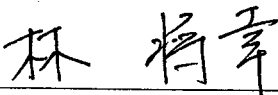
In response to a request from the Government of the United Republic of Tanzania (hereinafter referred to as "Tanzania"), the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the project for Construction of Kirumba Fish Market in Mwanza (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to Tanzania the basic design study team (hereinafter referred as "the Team"), which is headed by Mr. Masayuki HAYASHI, Fourth Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA, and is scheduled to stay in Tanzania from 16<sup>th</sup> February to 14<sup>th</sup> March, 2003.

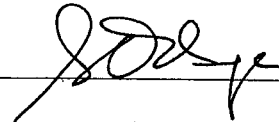
The Team held discussions with the concerned officials of the Ministry of Natural Resources and Tourism (hereinafter referred to as MNRT), and conducted a field survey at the proposed Project area.

In the course of the discussions and the field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed with further works and prepare the Basic Design Study Report.

Dar es Salaam, 22nd February, 2003

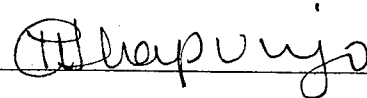


Mr. Masayuki HAYASHI  
Leader  
Basic Design Study Team  
JICA



Mr. Salmon ODUNGA  
Permanent Secretary  
Ministry of Natural Resources and Tourism

Witness



Ms. Joyce K. G. MAPUNJO  
Ag. Commissioner for External Finance  
Ministry of Finance



Mr. Kauswa K. Phineas  
City Fisheries Officer  
Mwanza City Council  
For the Mwanza City Director



## ATTACHMENT

### 1. Objective

The objective of the Project is to improve unloading, handling, marketing and processing condition of fishery products and sanitary conditions through the construction of a fish market in Mwanza.

### 2. Project Site

The site of the Project is at Kirumba, Mwanza City, Tanzania as shown in Annex-1.

### 3. Responsible and Implementing Agency

- (1) The responsible Agency is MNRT.
- (2) The implementing Agency is Fisheries Division, MNRT in collaboration with Mwanza City Council (hereinafter referred to as MCC).
- (3) MCC shall bear the maintenance and operation costs of the market after completion of the construction works.
- (4) MCC will be responsible for the management and maintenance of the market after completion of the construction works.
- (5) The organization chart of MCC is shown in Annex-2.
- (6) The Tanzanian side promised that the MNRT will advise MCC in the management and operation of the market by providing appropriate technical guidelines by the completion of the construction works and as shall be required there after.
- (7) JICA will examine the appropriateness of the organization chart shown in Annex-2 and will propose a revised structure, if necessary, at the Basic design draft reporting stage.

### 4. Items requested by the Tanzanian side

After discussions with the Team, the items described in Annex-3 were finally confirmed by the Tanzanian side. JICA will assess the appropriateness of the request and will recommend to the Government of Japan for approval.

However, final components of the Project will be decided after further study.

### 5. Japan's Grant Aid Scheme

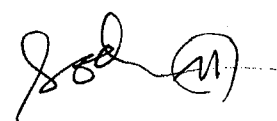
- (1) The Tanzanian side has understood "Japan's Grant Aid Scheme for Bilateral Cooperation" explained by the Team, as described in Annex-4.
- (2) The Tanzanian side will undertake the necessary measures, as described in Annex-5, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japanese Grant Aid to be implemented.

### 6. Schedule of the Study

- (1) The consultants will proceed with further study in Tanzania until 14<sup>th</sup> March, 2003.
- (2) JICA will prepare the draft report in English and will dispatch a mission around July, 2003 to explain its contents.
- (3) In case the contents of the report are acceptable in principle by the Tanzanian side, JICA will complete the final report and send it to the Tanzanian side by October, 2003.

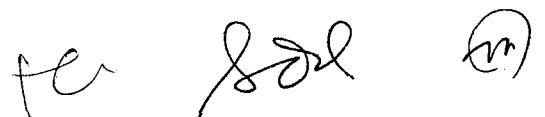
### 7. Other relevant issues

- (1) Both parties understand that the items requested by the Tanzanian side are based on the request (letter ref. No. TYC/E/450/11 of 24<sup>th</sup> September 2002) submitted by the Ministry of Finance.
- (2) The Tanzanian side promised that the Government of Tanzania will complete necessary arrangements to obtain the construction permit including relevant Environmental Impact Assessment one (1) month before the commencement of construction works at latest if it is

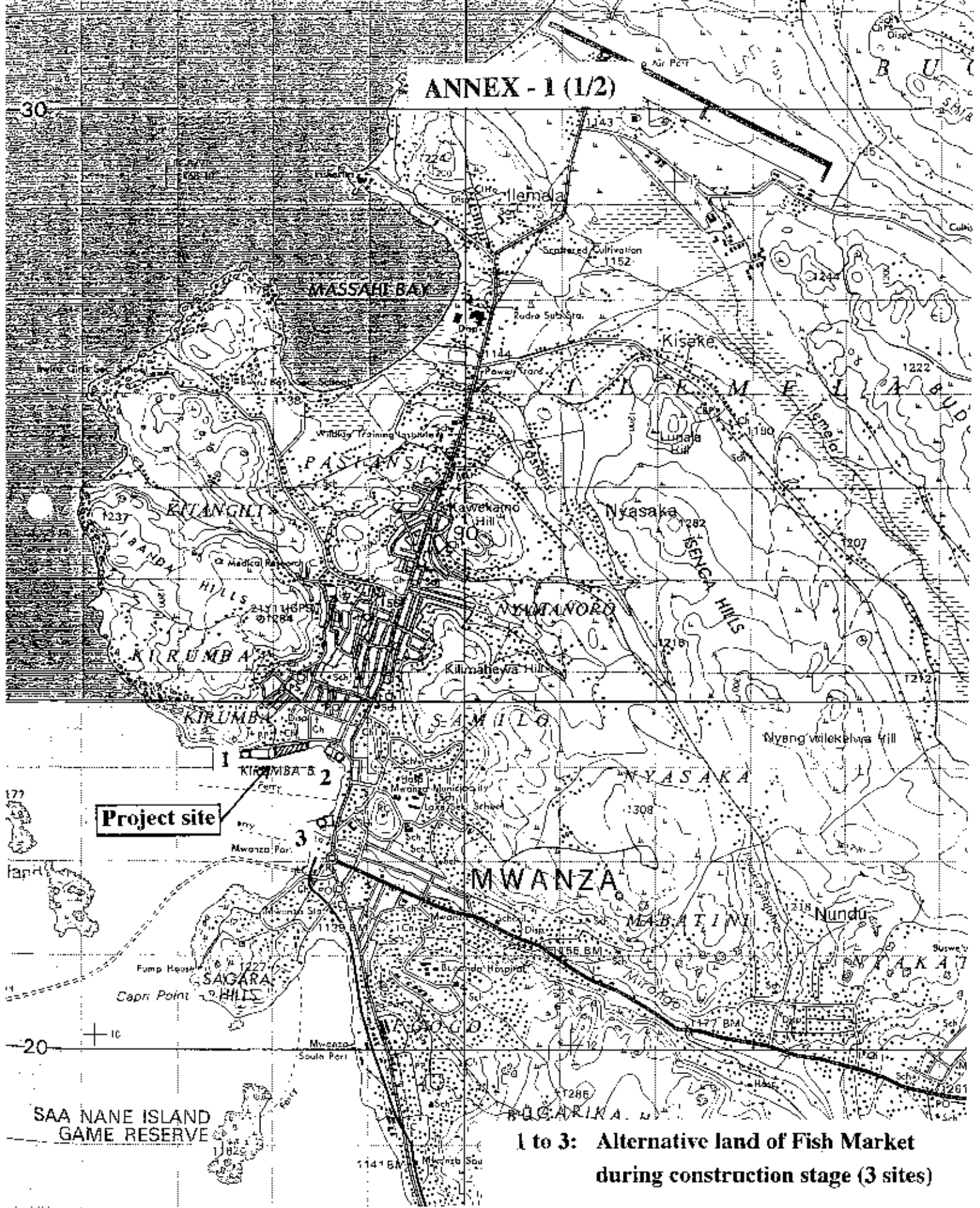


decided to implement the Project.

- (3) Both sides understand that land for the Project site and the alternative land for the existing market in the construction period have already been secured for the Project by MCC.
- (4) The Tanzanian side promised to manage and maintain properly the waste water disposal facility if the Project includes the subjected component after the completion of construction.
- (5) Both parties agreed to consider the appropriate system for the treatment of waste water from the processing activity in the existing market.
- (6) The Tanzanian side explained that the Project does not include the processing facilities which are two (2) blocks away from the existing market.
- (7) The Tanzanian side promised to consult UNDP to confirm that the existing facilities funded by UNDP and the Government of Tanzania can be removed or demolished if it is decided to implement the Project.



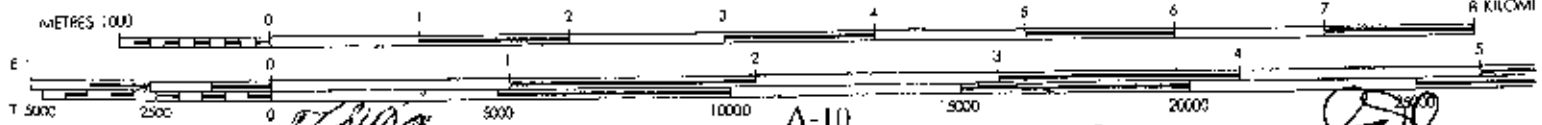
# ANNEX - 1 (1/2)



**Project site**

**1 to 3: Alternative land of Fish Market during construction stage (3 sites)**

SCALE 1:50,000



*TANC*

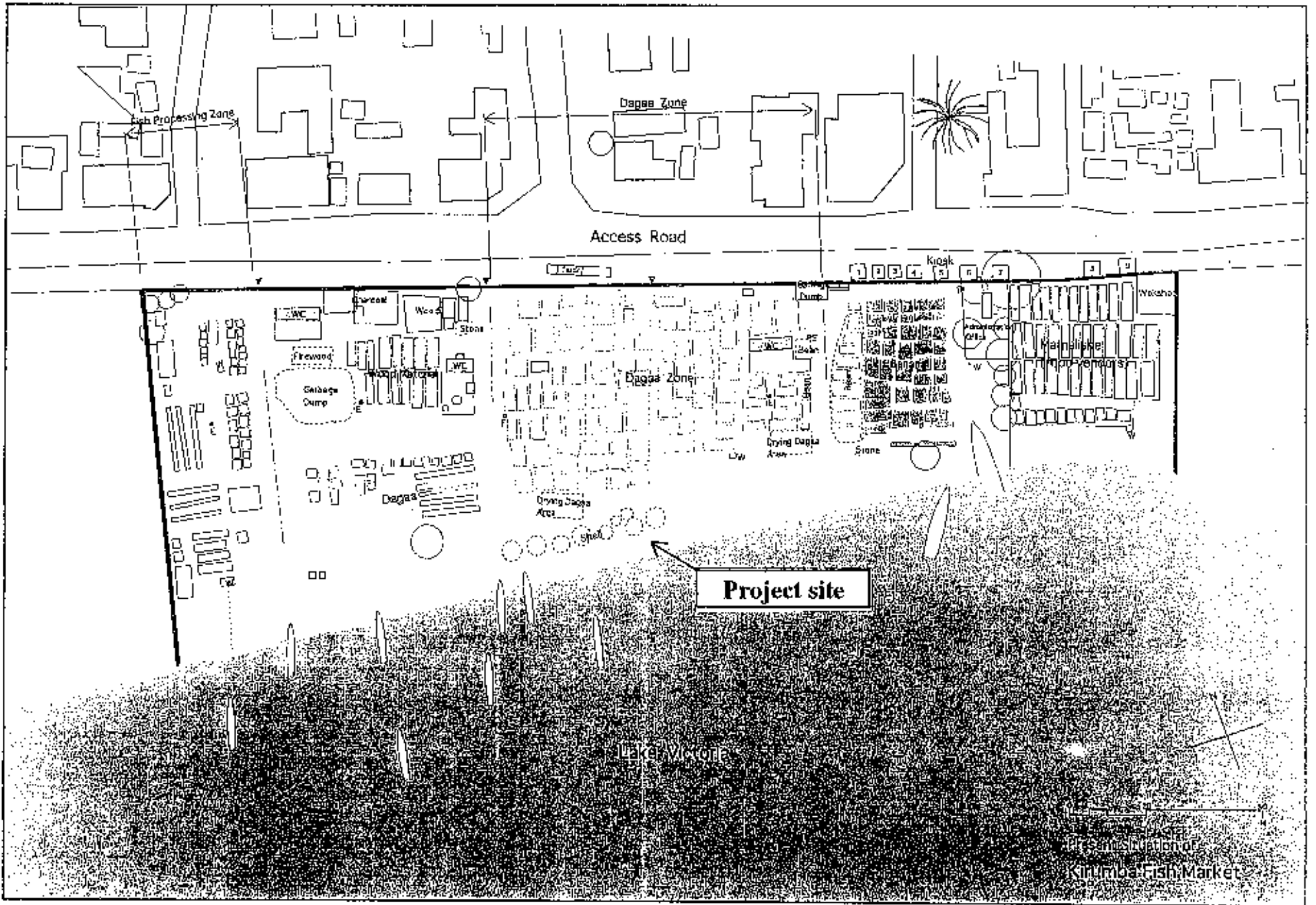
A-10

*Sol*

*Handwritten signature*

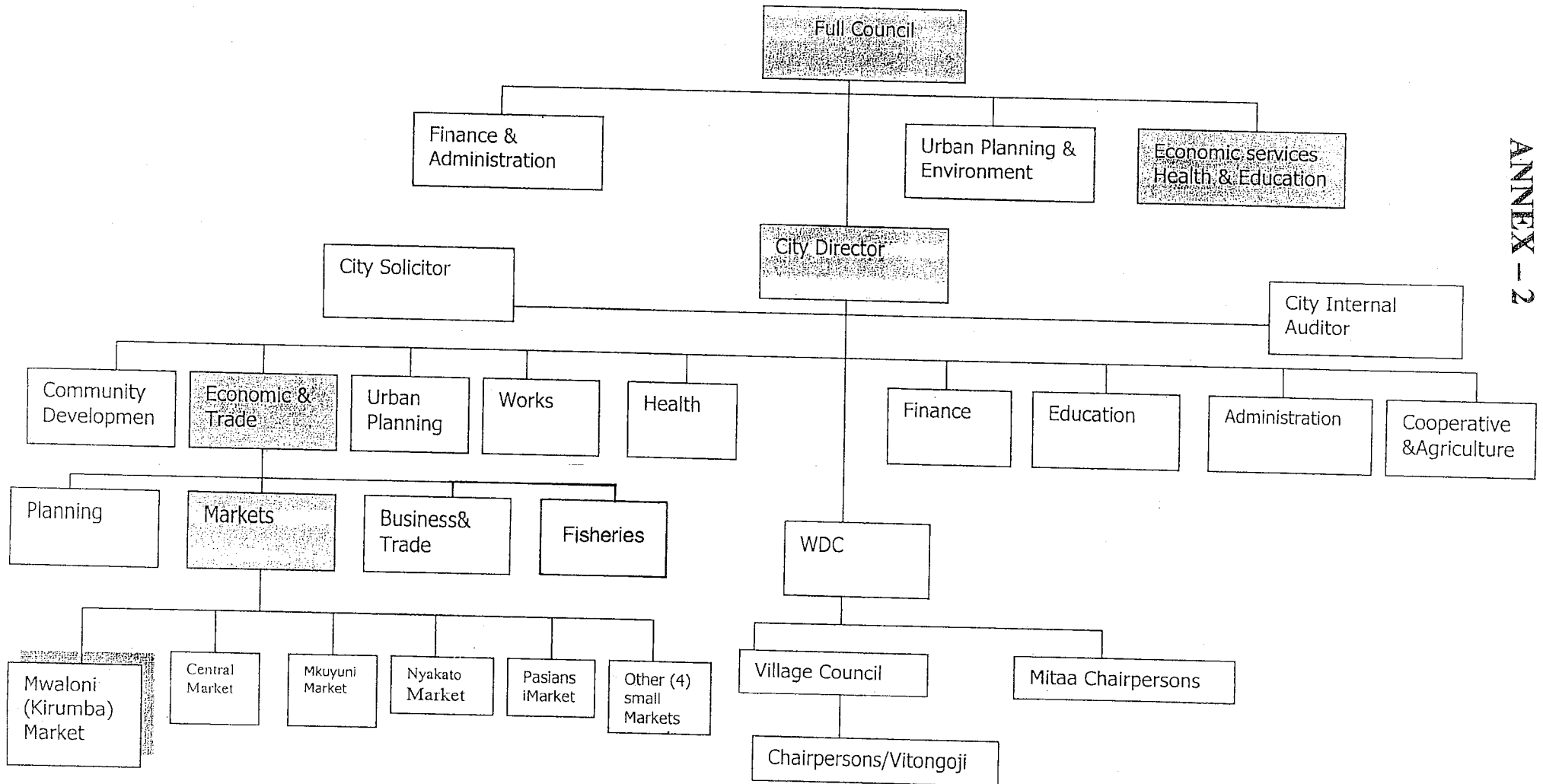
A-11

*Handwritten signature*



# MWANZA CITY COUNCIL

MWALONI MARKET SET-UP IN THE CITY ORGANIZATION CHART



A-12

ANNEX - 2

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*

*[Handwritten signature]*

**Items requested by the Government of the Tanzania**

1. Facilities

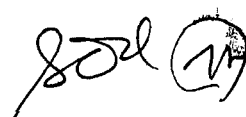
(1) Market zone

- a. Floating barge
- b. Market building
- c. Restaurant(Mama-lishe)
- d. Water supply system
- e. Parking space
- f. Office
- g. Energy Center (Emergency generator)
- h. Guard post
- i. Garbage depot
- j. Public toilet
- k. Septic tank

(2) Processing zone

- a. Storage
- b. Public toilet
- c. Working area
- d. Septic tank

Notes: The Tanzanian side requested small area for fresh fish.



## Japan's Grant Aid

### 1. Japan's Grant Aid Scheme

The Grant Aid scheme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through the donation of the materials as such.

#### (1) Grant Aid Procedures

Japan's Grant Aid Scheme is executed through the following procedures.

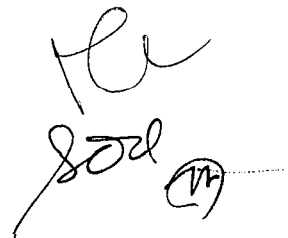
Application	(Request made by a recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet)
Determination of Implementation	(The Notes exchanged between the Governments of Japan and the Implementation recipient country)

(2) Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for the Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Scheme, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the Project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the recipient country.



Finally, for the smooth implementation of the Project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

## 2. Basic Design Study

### (1) Contents of the Study

The aim of the Basic Design Study (hereafter referred to as "the Study"), conducted by JICA on a requested project (hereafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

- a) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- b) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- c) Confirmation of items agreed upon by both parties concerning the basic concept of the Project.
- d) Preparation of a Basic Design of the Project
- e) Estimation of cost of the Project

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

### (2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consulting firm(s). JICA select (a) firms(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s)





selected carry(ies) out a Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is (are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency.

### 3. Japan's Grant Aid Scheme

(1) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

(2) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consulting firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as natural disaster, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

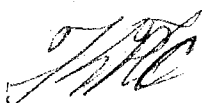
(3) Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However, the prime contractors, namely, consulting, constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

(4) Necessity of "Verification"

The Government of recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts



shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(5) Undertakings required to the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- a) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction,
- b) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites,
- c) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment,
- d) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid,
- e) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts,
- f) To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

(6) "Proper Use"

The recipient country is required to operate and maintain the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

(7) "Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

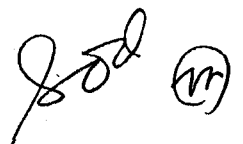


(8) Banking Arrangements (B/A)

- a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
  
- b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

(9) Authorization to Pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions to the Bank.



**Major Undertakings to be taken by Each Government  
( Project Type : Facilities Construction )**

No.	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	To secure land		●
2	To clear, level and reclaim the site when needed		●
3	To construct gates and fences in and around the site		●
4	To construct the parking lot	●	
5	To construct roads		
	1) Within the site	●	
	2) Outside the site		●
6	To construct the building	●	
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidentals facilities		
	1) Electricity		
	a. The distributing line to the site		●
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	●	
	c. The main circuit breaker and transformer	●	
	2) Water Supply		
	a. The city water distribution main to the site		●
	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	●	
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm sewer and others to the site)		●
	b. The drainage sysic (for toilet sewer, ordinary waste, storm drainage and others) within the site	●	
	4) Gas Supply		
	a. The city gas main to the site		●
	b. The gas supply system within the site	●	
	5) Telephone System		
	a. The telephone trunk line to the main distribution frame/panel (MDF) of the building		●
	b. The MDF and the extension after the frame/panel	●	
	6) Furniture and equipment		
	a. General furniture		●
	b. Project equipment	●	
8	To bear the following commissions to the Japanese bank for banking services based upon the B/A		
	1) Advising commission of A/P		●
	2) Payment commission		●
9	To ensure unloading and customs clearance at port of disembarkation in recipient country		
	1) marine (Air) transportation of the products from Japan to the recipient country	●	
	2) tax exemption and custom clearance of the products at the port of disembarkation		●
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	(●)	(●)
10	To accord Japanese nationals, whose service may be required in accordance with the supply of the products and the services under the verified contract, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work		●
11	To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contracts		●
12	To maintain and use properly and effectively the facilities contracted and equipment provided under the Grant		●
13	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant, necessary for construction of the facilities as well as for the transportation and installation of the equipment		●

( B/A : Banking Arrangement, A/P : Authorization to pay )

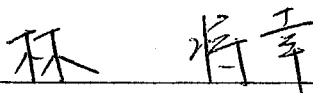
**MINUTES OF DISCUSSIONS  
ON  
THE BASIC DESIGN STUDY  
ON  
THE PROJECT FOR  
CONSTRUCTION OF KIRUMBA FISH MARKET IN MWANZA  
FOR  
THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
(CONSULTATION ON THE DRAFT REPORT)**

In February 2003, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Basic Design Study Team on the Project for Construction of Kirumba Fish Market in Mwanza (hereinafter referred to as "the Project") and has prepared the draft report of the study based on the discussions, site surveys and technical examination in Japan.

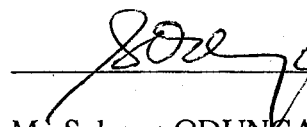
In order to explain and to consult the Government of Tanzania on the components of the draft report, JICA sent to Tanzania the Draft Report Explanation Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Masayuki HAYASHI, Fourth Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA from 24<sup>nd</sup> June, to 2<sup>nd</sup> July, 2003.

As a result of discussions, both sides have confirmed the main items described on the attached sheets.

Dar es Salaam, 2<sup>nd</sup> July, 2003

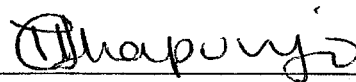


Mr. Masayuki HAYASHI  
Leader  
Basic Design Study Team  
JICA



Mr. Solmon ODUNGA  
Permanent Secretary  
Ministry of Natural Resources and Tourism

Witness



Ms. Joyce K.G. MAPUNJO  
Ag. Commissioner for External Finance  
Ministry of Finance



Mr. Kauswa K. PHINEAS  
City Fisheries Officer,  
Mwanza City Council  
For the City Director

## ATTACHMENT

### 1. Components of the draft report

1-1. The Tanzanian side agreed and accepted components of the draft report explained by the Team. The Tanzanian side however requested the Team to consider the possibility for modification regarding the following points;

(1) Installation of hand washing basins into restaurant area for customers to wash their hands before and after eating.

(2) Extension of electric wires for the installation of security lighting system into roofed dry daga handling space that will be executed by the Tanzanian side in future.

(3) Elimination of waterproof painting on the upper side of the third room of multiple water septic tanks in order to reduce overflow risk according to long time experience in Mwanza region.

(4) Installation of the minimum number of drainage lines on the floor of wholesale market building for wet cleaning occasionally.

1-2. The Team explained to the Tanzanian side that the Project does not include the installation of ceiling fan in the office buildings and the Tanzanian side agreed with the explanation.

### 2. Japan's Grant Aid System

The Tanzanian side understood the Japan's Grant Aid System as explained by the Team and will take necessary measures described in Annex-4 and Annex-5 which had been confirmed in the Minutes of Discussions of the Basic Design Study signed on 22<sup>nd</sup> February, 2003 as a condition for the extension of the Grant Aid by the Government of Japan to the Project.

### 3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the confirmed items and send it to the Government of Tanzania around November, 2003.

### 4. Other Relevant Issues

#### 4-1. Alternative site

(1) Both sides reconfirmed that land for the Project site and the alternative land for the existing market during the construction period had already been secured for the Project by Mwanza City Council (hereinafter referred to as "MCC") as per ANNEX 1 which had been confirmed in the Minutes of Discussions of the Basic Design Study signed on 22<sup>nd</sup> February, 2003.

(2) The Tanzanian side explained to the team that MCC had already selected alternative land for each cooperative of the existing market and that all the cooperatives had agreed with the shifting to the alternative land during the construction period as per ANNEX 1.

(3) The Tanzanian side promised to the team that the shifting of the cooperatives will be completed by 1<sup>st</sup> January, 2004 if it is decided to implement the Project in 2003.

4-2. Both sides confirmed that MCC side will allocate necessary budget for the preparation of alternative land and the clearing of the Project site.

4-3. Both sides confirmed that the Tanzanian side had already informed UNDP as per ANNEX 2 that a part of the existing facilities funded by UNDP and Tanzania and later handed over to the Government of Tanzania will be demolished if it is decided to implement the Project.

4.4. The Tanzanian side confirmed that UNDP had handed over the Project to the Government of Tanzania after its completion. The decision of the Government of Tanzania on demolition of the facilities mentioned in clause 4-3 of this Minutes of Discussions has been made by MCC. Photocopies of the confirmation letters for the demolition from UNDP and the Government of Tanzania through MCC will be sent to the Embassy of Japan and JICA Tanzania office by 15<sup>th</sup> July, 2003.

4.5. The Tanzanian side explained to the Team that MCC is planning to reduce the number of their employees but the Tanzanian side promised to the Team that MCC will allocate enough number of staff member for the management of the Project.

4.6. Both sides reconfirmed following points as Operation and Maintenance System;

- (1) The responsible agency is the Ministry of Natural Resources and Tourism (hereinafter referred to as "MNRT").
- (2) The implementing agency is Fisheries Division, MNRT in collaboration with MCC.
- (3) MCC shall bear the maintenance and the operation cost of the market after completion of the construction works.
- (4) MCC will be responsible for the management and maintenance of the market after completion of the construction works.
- (5) The Tanzanian side promised that the MNRT will advice MCC in the management and operation of the market by providing appropriate technical guidelines by the completion of the construction works and as shall be required there after.

4.7. The Tanzanian side explained to the team that "Steering Committee" will be established by MNRT to supervise implementation of the Project if it is decided to implement the Project.

4.8. The Tanzanian side promised to manage and maintain properly the facilities and equipment of the Project, especially the waste water disposal facilities according to the description of Draft Report of the Project.

4.9. The Tanzanian side promised that the MNRT will complete necessary arrangements in collaboration with MCC to obtain the construction permit including relevant Environmental Impact Assessment one (1) month before the commencement of construction works at latest if it is decided to implement the Project.

(M)

Te

A-22

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

## ANNEX 1 - 1

Wajumbe walikubaliana na hoja hiyo na kwamba walikwisha elezwa mapema na wao walikwisha toa mapendekezo ya maeneo ya kuhamia na kwamba hakuna mabadiliko yeyote. Wanachosubiri ni ratiba ya utekelezaji wa kuhama. Ili kufanikisha zoezi hili walitoa mapendekezo ya kuundwa kwa kamati ya kuhama itakayoshirikiana na serikali kama ifuatavyo:-

### 1. USHIRIKA WAUZA SAMAKI MWALONI:

- i. Nurdin Kangezi
- ii. Erasto Barosha
- iii. Msafiri Nyaruga
- iv. Shamshi Salum

### 2. NGUVU MOJA WAZAZI:

- i. Elisa Luvililo
- ii. Lucas Mboyogo
- iii. Moshi Makanyanga
- iv. Wilbadi Tandile

### 3. IBANDA FISH DEALERS COOPERATIVE SOCIETY LTD:

- i. Rajabu Kabonga
- ii. Thabit Salum
- iii. Hakim Balekao
- iv. Wiliam Clemence

### 4. UWASA COOPERATIVE SOCIETY LTD:

- i. Pancras Kagaruki
- ii. Joshua Alfred
- iii. Shaban Hamis
- iv. Othuman Ndibalema

### 5. TUPENDANE MATUNDA MWALONI COOPERATIVE SOCIETY:

- i. Tanu John
- ii. Abel Shindika
- iii. Novaty Manoko
- iv. James Ibrahim

### 6. VIJANA WAUZA SAMAKI MWALONI:

- i. Hamidu Kagimbo
- ii. Sifaeli Kayamba
- iii. Abbakari Francis
- iv. Ibrahim Swai

### 7. MAMA LISHE:

- i. Anjela Ndasi
- ii. Tabu Muyanje

(M)

ten

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



## ANNEX 1 - 1

Kwamba ofisi ya mkurugenzi wa Jiji isimamie utekelezaji wa zoezi ili ifikapotarehe 31 December 2003 eneo liwe wazi.

### AGENDA NO.3: - MENGINEYO.

Hapakuwepo na mengineyo kwa idhini ya mwenyekiti

### AGENDA NO.4: - KUFUNGA KIKAO.

Mwenyekiti alifunga kikao saa 11:30 jioni kwa kuwahimiza wanakamati kuzidisha ushirikiano wao na serikali ili mradi wa ujenzi uweze kutekelezwa vizuri.

(M)

re A-24



god

## ANNEX 1 - 2

### MINUTES OF STAKE HOLDERS MEETING ON KIRIMBA FISH MARKET 22-04-2003:

#### ATTENDANTS:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. M.Makuke                   | Fisheries section                                     |
| 2. R.W.Meena                  | Cooperative section                                   |
| 3. Coronellius.Sima           | Markert master  |
| 4. Shuma                      | Trade section   |
| 5. Friday.Rugaimukamu         | Mkombozi fish   |
| 6. Shabani.Hamisi             | Uwasa   |
| 7. Samsoni.Mallaba            | Ibanda fisheries                                      |
| 8. Omary.Juma                 | Uwasa   |
| 9. Swai Ibrahim               | Youth fish sellers-(Vijana wauza samaki)              |
| 10. Rajabu.S.Kabonga          | Ibanda fish dealers                                   |
| 11. Fikiri.Magafu<br>samakui) | Union for fish sellers-(Ushirika wa wauza<br>samakui) |
| 12. Emmanuel.Alphonce         | Union for fish sellers                                |
| 13. Juma.j.Omary              | Uwasa.  |
| 14. Nurdin.Kangeze<br>samaki) | union for fish sellers-(Ushirika wa wauza<br>samaki)  |
| 15. J.M.Sembe                 | Mwadeso   |
| 16. A Shindika                | Mwadeso   |
| 17. B.A.Baganda               | love each other union for fruits                      |
| 18. Angella.Ndasi             | Maua lishe  |
| 19. Tabu.Munyanja             | Maua lishe  |
| 20. Msatu.Mgongello           | Parents single streth-(nguvu moja wazazi)             |

#### AGENDA:

1. Opening
2. Re allocation traders at the alternative market
3. Any other business (A.O.B)
4. Closing.

#### Agenda: 1/2003:opening of the meeting:

The meeting was chaired by city Fisheries Officer on behalf of the city director. He gave vote of thanks to the traders on good cooperation offered to the survey team during feb/march, 2003.He said the good cooperation they showed really indicated their everlasting desire on the approved fish market at Kirumba. He asked them to pass their gratitude to their respective members.



A-25



Agenda: 2/2003:

**RE-ALLOCATION OF THE TRADERS AT THE ALTERNATIVE TEMPORARY MARKET/AREAS.**

On elaborating this the City Fisheries Officer emphasised that, it is true that Government of Japan have shown a clear picture that it is going to support the project at Kirumba and because of architectural requirements the area should be free from any trade during construction activities. It is from that reason in last year we hold meeting to propose areas, which shall be used as temporary market.

Also the fisheries strongly asked the representatives from the cooperatives to give better ideas on the implementation of this re-allocation business.

On reaction members they supported the idea by reminding that since last year they know that they must leave the site for construction purposes and all their members they know and they are ready to evacuate and leave the to the respected proposals by 31/12/2003.

In additional they chose representatives from each union who will work hand in hand with Government to monitor smooth re-allocation at the temporary market.

**SELECTED MEMBERS WERE:**

**1. USHIRIKA WA WAUZA SAMAKI MWALONI**

- (i) Nurdin Kangezi
- (ii) Erasto Barosha
- (iii) Msafiri Nyaruga
- (iv) Shamsi Salumu

**2. NGUVU MOJA WAZAZI**

- (i) Elisa Lovililo
- (ii) Lukas Mboyogo
- (iii) Moshi Makanyaga
- (iv) Wilboard Tandile

**3. IBANDA FISH DEALERS COOPERATIVE SOCIETY**

- (i) Rajabu Kabonga
- (ii) Thabiti Salum
- (iii) Hakim Balekao
- (iv) Wiliam Clemence



## ANNEX 1 - 2

### 4. UWASA COOPERATIVE SOCIETY LTD

- (i) Paneras Kagaruki
- (ii) Joshua Alfred
- (iii) Shabani Hamisi
- (iv) Athmani Ndibalema

### 5. TUPENDANE MATUNDA MWALONI COOPERATIVE SOCIETY

- (i) Tanu John
- (ii) Abel Shindika
- (iii) Novati Manoko
- (iv) James Ibrahimu

### 6. VIJANA WAUZA SAMAKI MWALONI

- (i) Hamidu Kagimbo
- (ii) Sifaeli Kayamba
- (iii) Abubakari Francis
- (iv) Ibrahim Swai

### 7. MAMA LISHE

- (i) Anjela Ndasi
- (ii) Tabu Muyanje

**AGENDA: 3** (Any other business by chair's permission)

There was not any issue

**AGENDA 4:**Closing -closure:

The chairman closed the meeting at the 5:30pm.by asking cooperation continuity from the stakeholders and the Government during the implementation of the project.



teu A-27



**MWANZA CITY COUNCIL**

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED TO THE CITY DIRECTOR

TEL: CITY DIRECTOR: 225 028 501375  
ALL OFFICES: 40334  
FAX 255 028 500785



P.O. Box 1333,  
**MWANZA.**

Ref. No. D.20/33/141

19 February, 2003

The Resident Representatives  
Resident Coordinator  
UNDP  
P.O. Box 9182  
**DAR ES SALAAM** - **Attn:** Small Grants Programme

**RE: THE JICA SUPPORTED PROJECT AT MWALONI  
MARKET MWANZA CITY**

Reference is made to the above project.

The mentioned market was in 1995 received the UNDP LIFE Programme grant for construction of a wall, toilets and refuse collection bays and provision of water and security light. Since then the face of Mwaloni has changed and many businessmen have been attracted to work there. The City revenue had also increased tremendously and the capacity of the community in relation to participation in management of the market has also been increased. Due to the increased status of the market, the city council has contacted the Japanese Government to get a support of constructing a modern market at the area., The same was accepted and the project document has been already approved.

By this letter, I would like to inform you that the new project will commence soon and that during the course of implementation of this project some items under the UNDP LIFE Project will be affected in one way or the other. As the intention of the project is to make the market more productive, these effects are expected to be compensated by the new achievements that will be realised after the implementation of this new project.

With regards,

Alfred C. Luanda  
For: CITY DIRECTOR  
**MWANZA**

C.c. JICA Representative  
**Tanzania**

## 5. Cost Estimation Borne by the Recipient Country

Cost to be borne by the Tanzanian side: 24,920,000 Tshs. (approximately 3.01 million yen)

- |   |                  |                            |
|---|------------------|----------------------------|
| ① Clearing of project site land   | 7,000,000 Tshs.  | (approx. 0.85 million yen) |
| ② Cost to secure and prepare alternative sites during the construction period | 15,000,000 Tshs. | (approx. 1.81 million yen) |
| ③ Construction period   | 100,000 Tshs.    | (approx.0.01 million yen)  |
| ④ Cost to build and install walls and gate                                    | 2,820,000 Tshs.  | (approx. 0.34 million yen) |

## 6. References

- 
- 1) Tanzania in Figures 2001,  
National Bureau of Statistic, Planning & Privatization, June, 2002

---

  - 2) The Economic Survey 2001,  
The President Office - Planning & Privatization, June, 2002

---

  - 3) Household Budget Survey 200/01, Key Findings,  
National Bureau of Statistic, July, 2002

---

  - 4) Household Budget Survey 200/01, Final Report,  
National Bureau of Statistic, July ,2002

---

  - 5) Industrial Commodities, Quarterly Report,  
National Bureau of Statistic, September, 2002

---

  - 6) Poverty Reduction Strategy Paper (PRSP),  
The United Republic of Tanzania, October, 2000

---

  - 7) Developing a Poverty Baseline in Tanzania,  
National Bureau of Statistic, May, 2000

---

  - 8) Updating The Poverty Baseline in Tanzania,  
National Bureau of Statistic, July, 2002

---

  - 9) Input – Output Table of Tanzania for 1992,  
President Office – Planning Commission, December, 1999

---

  - 10) Mwanza Regional Socio – Economic Profile,  
National Bureau of Statistic, November, 2002

---

  - 11) National Fisheries Sector Policy and Strategy Statement,  
Ministry of National Resources and Tourism, December, 1997

---

  - 12) The Master Plan Study on Fisheries Development in The United Republic of  
Tanzania, Main Report  
System Science Consultants Inc. & Overseas Agro-Fisheries Consultants  
Co., Ltd. June, 2002
-